

## «Нити-шастра». Этикет Чанакьи Пандита

Шрила Прабхупада всегда говорил о Чанакье Пандите как о великом мудреце, брахмане и даже святом, и только один раз упомянул, что он не был чистым вайшнавом. Историки знают Чанакью под именами Каутилья, Вишнугупта и Ватсьяяна. Кроме афоризмов, этот великий мудрец написал известную работу *Артха-шастра* (Трактат о политической экономии).

Около 2300 лет тому назад греческий император Александр Великий вторгся на индийскую землю. Его набег был успешным вследствие разобщенности местных правителей. Чанакья Пандит, чувствуя глубокое разочарование в сердце, искал настоящего вождя и нашел его в лице Чандрагупты Маурьи. Несмотря на то, что Чандрагупта был сыном служанки царя Магадхи Нанды, он был высокообразован, отважен и физически силен. Чанакья не переживал, что тот из-за своего низкого рождения не должен был претендовать на трон.

Проницательный Чанакья страстно желал лишь того, чтобы на трон Магадхи взошел вождь необычайных способностей, и чтобы он прогнал чужеземных *яванов* (греков).

Предание гласит, что когда царь Нанда нанес Чанакье личное оскорбление, то последний поклялся, что его длинная *шикха* будет развязанной до тех пор, пока этот бесчинствующий царь и его сыновья пьяницы не уберутся восвояси. Вскоре случилось так, что царя и его династию постигла быстрая смерть, и только после этого Чанакья смог снова завязать волосы. После свержения Нанды люди почувствовали расположение к новому царю, красивому юному герою Чандрагупте, и он быстро обрел народную популярность. Соседние цари тоже признали его, и со свежими силами им удалось справиться с остатками греков, возглавляемых генералом Селесиусом. Фактически, успех был заслугой Чанакьи, под руководством которого царь Чандрагупта правил 24 года.

После ухода с арены Нанды и Александра, Чанакья использовал все свои способности в политике и дипломатии для воссоединения индийского континента. Под умелым руководством своего премьер-министра Чанакьи, царь Чандрагупта Маурья завоевал все земли от Ирана на северо-западе до границы штата Мусоре на юге. Благодаря этому худому и болезненному брахману, великая империя Индии снова обрела независимость, став как никогда ещё более могущественной (с начала Кали-юги). Так исконная ведическая культура священной земли Бхараты была защищена и духовная практика Индии продолжалась беспрепятственно ещё 120 лет под управлением Биндусары, сына Чандрагупты, после чего к власти пришел его внук, император Ашока, при поддержке которого по всей стране широко распространился Буддизм.

И о Чанакье Пандите, и о Чандрагупте Маурье есть предсказания в Шримад Бхагаватам (12.11.12), который был составлен за 2,5 тыс. лет до них: *нава нандан двиджах кашчит прапаннан уддхаришьяти тешам абхаве джагатим маурья бхокшьянти вай калау* – "Один Брахман (Чанакья) изменит царю Нанде и его восьми сыновьям и погубит их династию. После них в этот век Кали править будут потомки царя Маури". *са эва чандрагуптам вай двиджо раджье 'бхишекшьяти тат-сутто варишарас ту таташ чашокавардханах* – "Этот брахман возведет на трон царя Чандрагупту, сына которого будут звать Варисарой (Биндусарой), а его сыном станет Ашокавардхана (император Ашока)".

Хотя здесь нет самого имени "Чанакья", такие вайшнавские комментаторы, как Шридхара Свами, Вишванатха Чакраварти Тхакур, а в настоящее время и Хридаянанда дас Госвами, утверждают, что ни о ком другом, кроме Чанакьи, в этом стихе не может идти речь.

Хотя такие великие ученые в области этикета, как Брихаспати, Бхартрихари и Вишнушарма, дали много наставлений в своих избранных трудах, Чанакья всё же сумел преподнести эти извечные истины таким образом, что стал важной исторической фигурой. Этот великий мудрец учит нас, как возвышенные идеалы могут стать для нас реальностью, если мы будем разумно, решительно и практично работать для достижения цели.

Доктор Р. Шамашастри, переводчик английской версии *Артха-шастры* автора Каутильи, цитирует предсказание из *Вишну-Пураны* (Четвертая Песнь, 24 глава) о явлении Чанакьи Пандита. Это предсказание было написано около 5 тыс. лет назад. Оно гласит: "(Сначала) Махападма, а затем девятеро его сыновей будут править на Земле сотни лет. Брахман Каутилья убьёт этих Нандов. После их смерти, Маурьи будут наслаждаться царством. Каутилья сам возведет на трон Чандрагупту. Его сыном будет Биндушара, а внуком – Ашокавардхана". Подобные предсказания повторяются в *Бхагавата-*, *Ваю-* и *Матсья-Пуранах*.

Наш духовный учитель, Его Божественная Милость А.Ч.Бхактиведанта Свами Прабхупада хотел, чтобы «*Шри Чанакья Нитишастра*» была правильно переведена на английский язык. Мы надеемся, что эта работа принесет пользу читателю.

## Глава 1

1. Смиренно склоняясь пред всемогущим Господом Вишну, Повелителем Вселенной, я изложу всё, что знаю об этикете (нравственных принципах) на основе священных писаний.
2. Удачлив тот, кто, изучив эти наставления, поймет, в чем заключается его долг: что нужно делать и чего не нужно, что хорошо и что плохо.
3. Поэтому на благо всех людей я поведаю это знание, благодаря которому всё будет видно в истинном свете.
4. Даже мудрец впадает в уныние, общаясь с безумцами, поучая глупого ученика и живя со сварливой женой.
5. Сварливая жена, корыстный друг, дерзкий слуга и жизнь в доме со змеей не что иное, как смерть.
6. Береги деньги в трудное время, береги жену пуще денег, но душу береги пуще и жены, и денег.
7. Береги деньги на "чёрный день", не думай, что богачу не грозит нищета. Даже огромное богатство может растаять вмиг.
8. Покинь страну, где тебя не уважают, где невозможно заработать на жизнь, где нет друзей, или где нельзя получить образование.
9. Не живи и дня в том месте, где нет царя, сведущего брахмана, врача, богача и реки.
10. Мудрый не задерживается в стране разнузданных, бесстыжих, глупых и скупых людей.
11. Проверь слугу в исполнении долга, родственника в трудности, друга в несчастье, а жену в горе.
12. Настоящий друг не бросает в нужде, горе, голоде, войне, царском дворце и крематории.
13. Пренебрегающий нетленным ради бренного теряет и то, и другое.
14. Мудрый предпочтет жениться на целомудренной девушке из уважаемой семьи, даже если она уродлива, чем на красавице из семьи сомнительной репутации. Браки молодоженов из равных по общественному положению семей – наилучшее.
15. Не доверяй носящим оружие, рекам, животным с рогами или когтями, женщинам и членам царских семей.
16. Извлекай нектар даже из яда, подбирай и отмывай золото, даже если оно упало в испражнения, получай духовное знание даже от низкорождённого, женись на добродетельной девушке, даже если она родом из низкой семьи.
17. У женщин голод в два раза сильнее, чем у мужчин, застенчивость – в четыре раза, отвага – в шесть раз, вождение – в восемь.

## Глава 2

1. Нечестность, опрометчивость, вероломство, глупость, жадность, жестокость и нечистота – семь природных женских пороков.
2. Только обуздавший свои чувства аскет может поститься на пиру, быть здоровым и хладнокровным наедине с женой и жертвовать, будучи богатым.
3. Как в раю счастлив тот, кто удовлетворен своим добром и имеет послушных сына и жену.
4. Настоящие сыновья послушны отцу, настоящий отец заботится о детях, настоящий друг никогда не подведёт, а настоящая жена всегда создает для мужа приятную и мирную атмосферу.

5. Избегай врагов, льстящих в глаза, но готовых напасть со спины, ибо они как кувшин с ядом, залитым сверху молоком.
6. Не раскрывайся ни пред обычным, ни пред плохим другом, поскольку, когда разгневаются на тебя, то выдадут все твои тайны.
7. Не раскрывай своего замысла, не осуществив его.
8. Глупость и незрелость очень вредны для человека, но ещё хуже задолжать в чужом доме.
9. В горах нет рубинов, не все слоны украшены жемчугом, не во всех лесах растут сандаловые деревья, и не везде можно найти святых.
10. Мудрые родители воспитывают в детях нравственность, ведь обладающие знанием этикета приносят славу всей семье.
11. Только враг не заботится об образовании своего ребенка, потому что невежда на людях выглядит, как гадкий утенок среди лебедей.
12. Пороки развиваются и крепнут в потакании чувствам, добродетели – в наказании и поучении, поэтому не распускай сына, а наказывай как ученика.
13. Учи в день по стиху, или по пол-стиха, или по строчке, или хотя бы по букве. Пусть не проходит дня без аскез, учения и благотворительности.
14. Без огня сжигают: нищета, разлука с женой, пренебрежение со стороны родни, служение злему царю и обманутые соотечественники.
15. Обречены на гибель деревья у берега реки, женщина в доме чужого мужчины и цари без советников.
16. Сила мудреца – в знании, могущество царя – в армии, оплот торговца – в богатстве, а единственная надежда рабочего – в служении другим.
17. Как птицы улетают с деревьев, не дающих плодов, так и проститутка бросает мужчину, растратившего деньги, слуга уходит от царя, неспособного защитить его, а гости прощаются с хозяевами, завершив обед.
18. Как животные покидают лес, выгоревший дотла, так и брахманы уходят от царей, получив подавание, а ученики оставляют учителей, получив образование.
19. Горе тому, кто дружит с порочным, корыстным и изворотливым.
20. Дружба равных будет крепкой; служение царю будет вызывать уважение; деловитый будет желанным в обществе; красавица будет в безопасности у себя дома.

### **Глава 3**

1. В семье не без уroda. И на солнце есть пятна. Кто не болен или не подвержен горю? Кто вечно счастлив?
2. Происхождение человека можно определить по его манерам, его родину – по произношению, его дружелюбие – по теплоте сердца и отзывчивости, а способность есть – по размерам тела.
3. Отдай дочь замуж в хорошую семью, позаботься об образовании сына, приноси горе врагу, а друга займи благочестивой деятельностью.
4. Негодяй хуже змеи, ибо она жалит лишь раз, а негодяй – на каждом шагу.
5. Поэтому царь собирает возле себя благородных, которые никогда не подведут его.

6. Во время разрушения Вселенной даже океаны бурлят и выходят из берегов. Даже они подвержены переменам, но святой – нет.
7. Не дружи с безумцем – он как двуногий дикобраз. Своими колкими словами он как иглами пронзит тебе сердце.
8. Пусть человек красив и молод или родился в благородной семье; без образования он как цветок без запаха.
9. Красота кукушки – в голосе, жены – в бескорыстной преданности мужу, уродливого – в учености, а аскета – в прощении.
10. Ради спасения семьи стоит пожертвовать одним её членом; чтобы спасти деревню, стоит пожертвовать одной семьей; для спасения страны стоит пожертвовать деревней, но стоит пожертвовать страной ради спасения души.
11. Предприимчивый не знает нищеты, не бывает нищим и повторяющий святыя имена Бога. Давшие обет молчания, чтобы сосредоточиться на Господе, ни с кем не ссорятся. Готовые встретить любую трудность не ведают страха.
12. С чем не справится сильный? Куда не дойдет неутомимый путник? Где негостеприимны к знающему? Кто наругает приятно говорящему?
13. Как одно цветущее дерево наполняет ароматом весь лес, так и один добродетельный сын приносит славу всей семье.
14. Как одно сухое загоревшееся дерево может сжечь весь лес, так и один непутевый сын может погубить всю семью.
15. Как луна красит ночь, так благородный воспитанный сын красит всю семью.
16. Что проку, когда много сыновей, если они лишь изматывают душу и приносят горе? Лучше иметь одного, который приносит умиротворение.
17. Балуй сына до пяти лет, возьми в "ежовые рукавицы" с 5 до 15, а когда ему исполнится 16 – дружи.
18. Спасен убежавший от стихийных бедствий, иностранного вторжения, повального голода и общества злонамеренных людей.
19. Не развивший склонности к благочестивым поступкам (*дхарме*), не обретший богатства (*артхи*), не удовлетворивший желаний (*камы*) и не достигший освобождения от гнета страданий (*мокши*) рождается лишь для того, чтобы умереть.
20. Богиня удачи Лакшми по своей доброй воле посещает места, где почитают ученых, где без потерь сохраняют урожай зерна и где не ссорятся муж и жена.

## Глава 4

1. Продолжительность жизни, вид деятельности, образование и время смерти определяются для человека уже в момент его зачатия.
2. Рыбы растят своих детенышей взглядом, черепахи – сосредоточенным вниманием, а птицы – прикосновением. Так же и святой дает людям свои благословения.
3. Спасай душу, пока здоров и смерть ещё далеко, иначе, что сможешь сделать, когда смерть схватит за горло?
4. Настоящее знание подобно корове желаний, – можно пользоваться им круглый год. Как мать, оно питает в странствии по жизни. Поэтому образование – скрытое сокровище.

5. Как луна, рассеивающая мрак, лучше мириад мерцающих звезд, так и один добродетельный сын лучше сотни непутевых.
6. Мертворожденный сын лучше глупого, который живёт долго, поскольку первый приносит кратковременное горе, второй же жжет сердца родителей, как пылающий огонь, всю жизнь.
7. Без огня жгут: жизнь в нищей деревне, служение недостойному, несъедобная пища, холодная жена, глупый сын и дочь – вдова.
8. Какой прок от коровы, не дающей ни приплода, ни молока. Также нет пользы от сына, который не воспитан и не предан Господу.
9. Скорбящий получает утешение в обществе детей, жены и преданных Господа.
10. Царь отдает приказание один раз, мудрец говорит один раз, и дочь отдадут замуж лишь один раз.
11. Религиозные аскезы совершают в одиночестве, изучают науки вдвоем, поют втроем, путешествуют вчетвером, сельским хозяйством занимаются впятером, а воюют воинством.
12. Истинная жена чиста, искусна, целомудренна, верна и ласкова с мужем.
13. Пуст дом без детей, для сироты родина пуста, сердце глупца пусто, но для нищего пуст весь мир.
14. Пища – яд для больного несварением, светское общество – яд для бедного, молодая жена – яд для старика, но неиспользуемое знание – яд для всех.
15. Не общайтесь с неблагочестивыми и черствыми. Оставьте учителя, не имеющего духовного знания. Отвергните жену с постоянно злым лицом и неприветливых родственников.
16. Человек старится в постоянных скитаниях, скакун – без воли его ногам, женщина – от недостатка внимания мужа, а одежда – если её долго держать на солнце.
17. Всегда учитывай обстоятельства, время и место. Не трать деньги попусту, проверяй друга в беде и не служи порочному господину.
18. Для мудрецов Бог – жертвенный огонь, являющийся представителем Господа, для малоразумных – лишь в образе на алтаре, для Своих преданных слуг Он – в их сердцах, и они, проницательные, созерцают Его повсюду.

## **Глава 5**

1. Полубогу Агни поклоняются мудрецы, брахманам поклоняются прочие классы общества, жена почитает мужа, а гость, пришедший на обед, в почете у всех.
2. Как золото проверяют трением, резанием, плавлением и расплющиванием, так и о человеке следует судить по его отречённости, поведению, качествам и поступкам.
4. Близнецы могут отличаться друг от друга так же сильно, как и плоды одного дерева.
5. Честный не связывается с бизнесом, отрешенный не украшает тело, недоучка говорит бессвязно, а хороший оратор не обманывает.
6. Глупцы завидуют образованным, бедные – богатым, проститутки – целомудренным, уродливые – красавицам.
7. Лень губит образование, нерадивые теряют деньги, земледелец губит урожай, если сеет не ко времени, а отсутствие генерала деморализует армию.
8. Знание подкрепляется практикой, престиж семьи – должным поведением; уважаемого человека узнают по добродетельным качествам, гнев же распознается по взгляду.

9. Богатство хранит религиозные принципы, практика – знание, политика мира – царя, а заботливая хозяйка – дом.
10. Обречены поносящие ведическую мудрость, ведический образ жизни и умиротворенных мудрецов.
11. Благотворительность устраняет нищету, праведность – страдания, пронизательность – невежество, а храбрость – страх.
12. Страсть – самая страшная болезнь, безрассудство – самый страшный враг, гнев – самый испепеляющий огонь, а духовное знание – самое большое счастье.
13. Человек рождается один и один умирает, один пожинает плоды своих благочестивых деяний и проступков, и так же один отправляется в ад или в духовный мир.
14. Живущий духовной жизнью не мечтает о райских планетах, доблестный воин не цепляется за жизнь, овладевший чувствами не меняется при виде женщины, а отрешенному не нужен даже весь мир.
15. Знание – помощник в пути, жена – опора в семье, лекарство – спасенье в болезни, а благочестие – единственный спутник после смерти.
16. Не нужна лампа днём, ни к чему пища сытому, бесполезен дождь над океаном, и равнодушен к подарку богатый.
17. Дождь щедр на воду, человек гордится своей силой, сияние глаз важнее любого другого света, и нет богатства дороже, чем зерно.
18. Нищие жаждут богатства, животные – дара речи, человек – жизни в раю, а святые – освобождения из материального мира.
19. Правдивость обладает великой силой: она питает Мать-Землю, благодаря ей светит солнце и дуют ветры.
20. Богиня удачи непоседлива, дыхание неустойчиво, продолжительность жизни непредсказуема. Словом, в этом мире всё непрочно, кроме благочестия.
21. Среди птиц хитрее всех – ворона, среди зверей – шакал, среди мужчин – брадобрей, а среди женщин – цветочница.
22. Пять отцов человека – это: давший семя, посвятивший в брахманы, учитель, кормилец и защитивший от опасности.
23. Пять матерей человека – это: родная мать, тёща, жена друга, жена царя и жена учителя.

## **Глава 6**

1. Через слушание человек постигает долг, избавляется от зла, обретает знание и освобождается из материального рабства.
2. Худшая из птиц – ворона, из животных – собака, из аскетов худший – предавшийся греху, но поносящий других – худший из всех.
3. Если царь, брахман или йог-аскет находятся в чужом царстве, их почитают, но скитающейся женщине несомненно скоро придет конец.
4. Имеющий богатство имеет и друзей, и родственников, но он – простой человек. Богатого же знанием почитают как мудреца.
5. Время и совершенствует живые существа, и убивает их. Оно одно бодрствует, когда все спят.

6. Слепые от рождения не способны видеть. Не лучше их ослепленные страстью. Гордецы и жаждущие богатства также не сознают зла в своих поступках.
7. Человек пожинает плохие и хорошие плоды своей кармы (судьбы). Однако своими проступками он может и усугубить её, и выпутаться из её сетей.
8. Царь вынужден принимать на себя часть грехов своих подданных, священнослужитель – часть грехов царя, муж – часть грехов жены, а духовный учитель – часть грехов учеников.
9. Отец-должник, гулящая мать, красавица-жена и неуч-сын – враги, хоть и близкие люди.
10. Расположи к себе жадного подарком, упрянца – смиренно соединенными ладонями, глупца – шуткой, а мудрого – правдивыми словами.
11. Лучше вообще не иметь царства, чем править чем-то ничтожным; лучше быть без друга, чем подружиться с негодяем; лучше не иметь ученика вообще, чем иметь глупого; и лучше быть холостяком, чем жениться на сварливой.
12. В нищем царстве не жди счастья, от тупого друга – добра, от недовольной жены – мира, а обучая глупцов – славы.
14. Как лев, делай всё сосредоточенно и стремительно. Как журавль, контролируй свои чувства и стремись к цели с учетом места, времени и обстоятельств. Как осел, несмотря на усталость, продолжай нести свой груз, не обращай внимания на жару или холод и всегда будь удовлетворен. Как петух, вставай в нужное время, будь решителен в сражении, честно дели собственность между родственниками и зарабатывай на хлеб сам. Как собака, будь доволен, несмотря на недостаток или отсутствие пищи; быстро пробуждайся от самого глубокого сна; будь бодр и непоколебимо предан хозяину. У вороны можно поучиться верности законной жене, смелости, бережливости, бдительности и недоверчивости.

## Глава 7

1. Мудрый не раскрывает потерю своего богатства, свое раздражение, плохое поведение жены, оскорбительные мнения о себе и позор, выпавший на его долю.
3. Жадные и беспокойные люди не могут достичь счастья и мира, которые обретает человек, удовлетворенный нектаром духовного знания.
4. Довольствуйся: женой, пищей, получаемой по воле Провидения, и законным богатством. Всегда совершенствуйся в образовании, духовной практике, повторении имен Бога и благотворительности.
5. Не становись между двумя брахманами, между брахманом и священным огнем, женой и мужем, господином и слугой, плугом и быком.
6. Не касайся ногой огня, духовного учителя, брахмана, коровы, целомудренной женщины, старика и ребенка.
7. Держись подальше от слона, лошади, рогатых животных. Избегай общения со злыми людьми, даже если для этого придется покинуть страну.
8. Слоном управляют с помощью стрекала, лошадью – шлепком ладони, рогатыми животными – показав палку, а негодяем – с помощью меча.
9. Брахман находит удовлетворение в пище, павлин – в раскатах грома, святой – в процветании других, злой – в страданиях других.
10. Расположи к себе сильным смирением, злобного – противостоянием, а равного тебе – вежливостью или силой.



11. Сила царя – в могучих руках, брахмана – в духовном знании, а женщины – в красоте и сладостных словах.
12. Не будь дерзок в отношениях с другими. В лесу прямые деревья часто сломаны, а согнутые выдерживают натиск бурь.
13. Лебеди живут там, где вода и покидают безводье. Человек не должен поступать так – приходить и уходить по своему желанию.
14. Богатство сохраняется тратой подобно тому, как свежая вода сохраняется, когда утекает застоявшаяся.
16. В жителях Земли проявляются следующие четыре качества небожителей: благотворительность, сладостная речь, поклонение Всевышнему Господу и удовлетворение нужд брахманов.
17. В жителях Земли проявляются следующие пять пороков обитателей ада: безудержный гнев, брань, вражда с родственниками, общение с низменными и служение неблагородным.
19. Жизнь необразованного человека так же бесполезна, как хвост у собаки, которым она не может ни прикрыть зад, ни отгонять мух.
20. Желаящий духовно возвыситься должен очистить речь, ум, чувства и сердце.
21. Силой разума ищи душу в теле, как ищешь аромат в цветке, масло в семенах сезама, огонь в дровах, *гхи* в молоке или сахар в сахарном тростнике.

## Глава 8

1. Низменные люди желают богатства, люди среднего уровня – и богатства, и чести, благородные же – только чести, поскольку это – истинное богатство.
2. Свет лампы съедает тьму, и получается сажа. Подобным же образом, в зависимости от питания (в благости, страсти или невежестве) люди производят потомство с соответствующими качествами.
3. О мудрый! Отдавай богатство только достойным. Вода, получаемая тучами из океана, всегда сладка. Дождевая вода оживляет всё живое на Земле – растения, животных и людей, – а затем возвращается в океан, и ценность её увеличивается в миллион раз.
5. С маслом, втертым в кожу, пропитанный дымом погребального костра, после секса и бритья человек считается осквернённым, пока не примет омовение.
6. Вода – лекарство при несварении; она вселяет энергию, когда съеденная пища хорошо переваривается. Она – как нектар во время еды и как яд – после.
7. Знанию – конец без применения на практике, человеку – конец, если он в невежестве, армии – конец без генерала, а женщине – конец без мужа.
8. Неудачлив тот, кто сталкивается со смертью жены в старости, поручает деньги родственникам или зависит от других в пропитании.
9. Бесполезны – чтение Вед без проведения ритуальных церемоний Господу через посредство Агни и жертвоприношения – без щедрой раздачи подарков. Совершенство можно обрести лишь через преданность Господу. Поскольку преданность – основа всякого успеха.
10. Нет большей аскезы, чем обуздывать ум, нет большего счастья, чем быть довольным, нет худшей болезни, чем быть жадным, и нет лучшей добродетели, чем милосердие.
11. Гнев подобен олицетворенному Яме (владыке смерти), жажда – адской реке Вайтарани, знание – корове желаний, а удовлетворение – Нанданандане, райскому саду Индры.

12. Высокая нравственность – украшение человека. Праведное поведение приводит к рождению в хорошей семье, обучение – к успеху, а верное использование денег – к богатству.
13. Безнравственность губит обаяние, бездумные поступки – репутацию, лень в совершенствовании – знание, а необдуманные траты – богатство.
14. Чисты просочившаяся сквозь землю вода, верная мужу жена, благодетельный царь и умиротворенный брахман.
15. Обречены на небытие недовольный брахман, самодовольный (эгоистичный) царь, застенчивая проститутка и своевольная жена.
16. Что проку невежде от рождения в почтенной семье? В то же время низкорождённого, но образованного почитают даже полубоги.
17. Образованные всегда и везде в почёте.
18. Молодые, красивые, богатые и те, кто родом из почтенных семей, ничемны без образования.
19. Мясоеды, пьяницы, наркоманы и глупцы – человекоподобные животные, и они – бремя для Земли.
20. Гибнет царство, если в нём проводят недостаточно жертвоприношений; жрец, если неверно воспеваает гимны и устроитель, если не заботится о вознаграждении участников церемонии.

## Глава 9

1. Дорогой друг! Если ты хочешь освободиться из круговорота рождений и смертей, оставь чувственные наслаждения как яд. Вместо этого пей нектар терпимости, нравственности, милосердия, чистоты и правдивости.
2. Негодяи, критикующие других "за глаза", обречены на смерть, как змея, брошенная на муравейник.
3. Самой судьбой уготовано так, что золото не пахнет, сахарный тростник не плодоносит, сандаловое дерево не цветет, образованные не богаты, а царь не живет долго.
4. Небесный нектар (*амрита*) вылечит что угодно, хорошая пища осчастливит кого угодно, глаза важнее любых других органов, а голова важнее любых других частей тела.
5. Какой гонец может свободно путешествовать по небу? Кто из смертных может общаться с небожителями? Поэтому как великого ученого следует почитать мудреца, предсказывающего затмение солнца или луны.
6. Обязательно следует разбудить заснувших ученика, слугу, путешественника, голодного, испуганного, казначея или управляющего.
7. Не следует будить спящих змею, осу, чужую собаку, тигра, царя, ребенка и глупца.
8. Зарабатывающие на Ведах и принимающие пищу от низших из людей – как беззубые змеи, – не имеют никакой силы.
9. Не способный вызвать трепет своим гневом или расположить своим умиротворением не может ни контролировать, ни защищать. На что он тогда вообще годится?
10. Даже безобидный уж может перепугать человека одним своим шипением. (Обжегшись на молоке, будешь дуть и на воду.)
11. Мудрые утром обсуждают азартные игры (царя Юдхиштхиры в *Махабхарате*), днем – поведение женщин (славные деяния Матери Ситы, возлюбленной жены Господа Рамачандры в *Рамаяне*), а вечером – воровство (Кришной масла у соседок-пастушек в *Шримад-Бхагаватам*).

12. Если человек своими руками готовит для Божества гирлянду, сандаловую пасту, или записывает священные тексты, то получает в награду богатство, как у Индры.

13. Сила духа компенсирует бедность, добродетельность скрашивает уродство, чистота скрадывает мешковатость одежды, а подогрев пищи предотвращает несварение желудка.

## Глава 10

1. Богатый знанием воистину богат, а богатый глупец беден во всех отношениях.

2. Не ступай в грязь, не дави насекомых; не пей воду из реки, не профильтровав её через чистую ткань; не говори лишнего, не одобренного священными писаниями, и не поступай необдуманно.

3. Желающему наслаждаться лучше забыть о получении знания, а стремящемуся к образованию лучше забыть о наслаждениях. Ибо как может ищущий наслаждений получить знание, и как может мудрый довольствоваться мирскими утехами?

4. Чего только не заметит пронизательный поэт! На что только не решится женщина! Чего только не взболтнет пьяный! Чем только не питается ворон!

5. Судьба-проказница делает из нищего царя, а из царя – нищего.

6. Скупец терпеть не может попрошаек; глупец – мудрого советника; гулящая – мужа, а вор – луну.

7. Несдержанные, развязные, злокозненные, мстительные – просто животные в масках людей. Они – бремя Земли.

8. У пустоголового наставления в одно ухо входят и через другое выходят. Если бамбук растет на малайской горе, это ещё не значит, что он как сандаловое дерево.

9. Веды для невменяемого – как очки для мартышки, как зеркало для слепого и как расческа для лысого.

10. Отпетого негодяя исправить также невозможно, как сделать из железа золото, выкрасив в желтый цвет.

11. Если оскорбляешь родственника – теряешь жизнь; других – лишаешься богатства; царя – теряешь всё, а брахмана – приходит конец всей семье.

12. Чем мучиться, живя с родственниками в нищете, так уж лучше обитать без крова в джунглях среди тигров и слонов, пить воду из родника и есть лесные плоды, спать на траве и носить древесную кору вместо одежды.

13. Мудрец подобен дереву: его молитва (?) – корень, воспевание ведических мантр – ветви, а религиозные деяния – листья. В конечном счёте нужно стремиться сохранить корень, ведь без него не будет ни ветвей, ни листьев.

14. Моя Мать – Камала Деви (Лакшми), мой Отец – Господь Джанардана (Вишну), мои родные – преданные Господа Вишну (вайшнав), а моя родина – все три мира.

15. За ночь много птиц собирается на ветвях дерева, но утром разлетаются все в разных направлениях. Стоит ли из-за этого скорбеть? Точно также не нужно скорбеть о смерти родных и близких.

16. Силен разумный, а неразумный слаб. Дикий слон в опьянении потерял рассудок, и ничтожный кролик обманом завел его в озеро (это фрагмент истории из известной *нити-шастры* под названием Панчатантра, составленной мудрецом Вишнушармой 2 500 лет назад).

17. Когда я прославляю Господа Вишвамбхару (Вишну), Хранителя мира, то мне нет дела до потребностей тела. Лишь по Его милости все живые существа во Вселенной поддерживают свою

жизнь. Постоянно размышляя об этом, о Господин Ядавов и Супруг Лакшми, я служу Твоим лотосным стопам.

## Глава 11

1. Великодушными, любезными, доблестными, деликатными не становятся, – ими рождаются.
2. Блудный сын, покинувший родину, гибнет как царь, идущий по ложному пути.
3. У слона огромное тело, однако им можно управлять с помощью стрекала; но разве стрекало такое же огромное как слон? Горящая свеча рассеивает мрак, но разве её пламя сравнится с беспредельной тьмой? Молния разрушает гору, но разве она такая же большая, как гора? Могуч обладающий властью, а не огромная серая толпа.
4. (нет)
5. Утонувший в колодце семейной жизни никогда не обретёт знания. От мясоеда не жди милосердия, от жадного – правдивости, а от охотника за женщинами – чистоты.
6. От злокозненного не жди святости даже после многих мудрых поучений. Подобным образом, не думай, что дерево *ним* станет сладким, если поливать его снизу доверху молоком и *ghi*.
7. Скверные мысли не отмыть и после сотни омовений в священных реках, подобно тому, как не очистить сосуд из-под вина даже выпаривая его на открытом огне.
8. Случается, что человек поносит то, о чём не имеет ни малейшего понятия, подобно тому, как жена дикаря-охотника может выбросить жемчуг с головы слона, но поднимает семя травы *гунджа*, чтобы украсить им себя.
9. Принимающий пищу молча, мысленно медитируя на *прасад* Господа, попадает на райские планеты на десять миллиардов лет.
10. Ученик (*брахмачари*) должен полностью отказаться от следующих восьми вещей: вожделения, гнева, жадности, тяги к сладкому, желания украшать свое тело, излишнего любопытства, чрезмерного сна и больших усилий по поддержанию тела.
11. (нет)
12. Истинным брахманом (мудрецом, получившим два посвящения от духовного учителя) считается тот, кто довольствуется питанием один раз в день, прошел шесть видов очистительных обрядов и соединяется с женой раз в месяц в благоприятный день после её месячных.
13. Вайшьей называют брахмана, занимающегося бизнесом или заботящегося о коровах.
14. Шудрой называют брахмана, имеющего отношение к растительному маслу, шелку, мёду, *ghi*, спиртному и мясу.
15. Брахман, мешающий другим жить и работать, лицемерный, эгоистичный, жестокий, лживый и скрывающий в сердце ненависть за сладостными словами – не брахман, а кот.
16. Варваром является брахман, разрушающий колодцы, озера, сады и храмы.
17. Собакоедом называют брахмана, воруящего вещи Божеств и духовного наставника, живущего с чужой женой и поедающего всё, что попадетсся.
18. Хвала тем, кто раздает другим свои лишние вещи! Слава о Карне, Бали и царе Викрамадитье гремит и сегодня лишь благодаря их щедрости. Но только посмотрите на пчёл – они заламывают лапки и причитают: "Горе нам! Мы сами не насладились собранным медом, и другим не подарили. Теперь же в одно мгновение кто-то чужой забрал его у нас".

## Глава 12

1. Благословен семьянин, в чьём доме умиротворенная гостеприимная атмосфера, ежедневно поклоняются Всевышнему Господу, угощают прекрасными блюдами и напитками; чьи сыновья талантливы, жена приветлива, слуги послушны; у которого достаточно денег для наслаждения чувств, и который находит удовлетворение в обществе жены и преданных.
2. Бескорыстно дающий брахману в нужде получает сторицей. Поэтому, о царевич, то что отдано хорошему брахману, возвращается не в том же количестве, а в намного большем.
3. В этом мире счастливы те, кто щедро одаривает родственников, милостив к чужеземцам, не замечает злонравных, любит добродушных, осторожен с обманщиками, откровенен с учёными, доблестен в битве с врагом, покорен старшим и строг с женой.
4. О шакал, не ешь труп человека, чьи руки не давали милостыни, чьи уши оставались глухи к учению, глаза не видели чистого преданного Господа, ноги не ходили в святые места, чей живот был всегда заполнен греховой пищей и чья голова была высоко задрана в тщеславии. Не ешь эту дрянь, иначе осквернишься!
5. "Позор тем, кто не имеет преданности лотосным стопам Шри Кришны, сына матери Яшоды, кто не любит описывать славу Шримати Радхарани и кто не стремится слушать повествования об играх Господа!" – таков внутренний смысл боя *мриданги* (барабана) во время *кортана*: "*дхик-там-дхигатам*".
6. Не вина весны в том, что на бамбуковом побеге нет листвы. Не вина солнца в том, что сова не видит днем. Не вина облаков в том, что ни капли дождя не попадает в рот птицы *чатаки*. Кто может исправить судьбу, начертанную Господом Брахмой на наших лбах в момент рождения? Что суждено, того не избежать.
7. Запах цветка разносится над землей, но сам цветок не пропитывается её запахом. Подобно этому, негодяй может стать святым в общении с преданным, но преданный никогда не станет негодяем в плохой компании.
8. Видя преданного, человек воистину получает благословение, поскольку преданный обладает способностью немедленно одухотворять сознание, в то время как святое место очищает человека только после длительного времени.
9. Странник спросил мудреца: "Скажи, кто велик в этом городе?" Мудрец ответил: "Скопление деревьев пальмира велико". Странник вновь спросил: "Кто самый щедрый?" Мудрец: "Стиральщик, который утром забирает грязную одежду, а вечером приносит чистую". Странник: "А кто самый умелый?" Мудрец: "Все умелы в воровстве чужих жен и богатства". Странник: "А как же тебе удаётся жить в таком страшном месте?" Мудрец: "А я как навозный червь, живущий в грязном месте".
10. Крематорию подобен дом, в котором не омывают стопы брахманам, не воспевают громко ведические мантры и не проводят такие священные церемонии, как *сваха* (подношение Господу) и *свадха* (подношение предкам).
11. Когда у святого спрашивают о его семье, он отвечает: "Истина – моя мать, духовное знание – отец, праведность – сестра, милосердие – друг, умиротворенность – жена, а всепрощение – сын. Такова моя семья".
12. Жизнь – на волоске, богатство призрачно, смерть крадется по пятам. Поэтому следует немедленно взяться за добрые дела.
13. Арджуна сказал Кришне: "Мудрец находит удовольствие в пирах, корова – в свежей траве, жена – в обществе мужа. Знай же, о Кришна, что я ликую в сражении".

14. Настоящий мудрец относится к чужой жене как к матери, к чужому богатству – как к куску земли, а боль и наслаждения других живых существ воспринимает как свои собственные.

15. Великий мудрец Васиштха обратился к Господу Рамачандре в день Его коронации со следующими словами: "О Рагхава, Ты – средоточие всей добродетели, приятной речи, милосердия, открытости в отношениях с друзьями, покорности духовному учителю, непоколебимой умиротворенности, благородных манер, осознанного знания *шастр*, элегантности и преданности Богу.

16. О Повелитель династии Рагху! Нет Тебе равных! Ты во всех отношениях превосходишь древо желаний, золотую гору Меру, философский камень *чинтамани*, ослепительное солнце, непостоянную луну, бескрайний океан, смертного Купидона, великого царя Бали Махараджу, рожденного в демонической семье, и корову желаний".

17. Практическое знание – опора в пути, жена – поддержка дома, лекарство – помощник в болезни, а благие дела – друзья после смерти.

18. Учись вежливости у царевичей, искусству слова – у мудреца, лжи – у игроков в азартные игры, а интригам – у женщины.

19. Бездумно тратящие деньги, бездумные мальчишки, ищущие ссоры, пренебрегающие женой и легкомысленные несомненно скоро встретят свой конец.

20. Мудрый не беспокоится о пропитании. Его заботит лишь преданное служение Богу (сознание Кришны). А еда уже давно определена в момент рождения.

21. Счастлив тот, кто регулярно зарабатывает деньги, уверенно приобретает зерно, непрерывно копит знание и без стеснения принимает обед.

22. Как еле видимые капельки воды постепенно наполняют сосуд, так и человек постепенно наполняет свою жизнь знанием, благочестием и богатством.

23. Если человек дожил до седин глупцом, то он воистину глупец, подобно тому, как плод *Индра-Варуна* не становится сладким, сколько бы он не созревал.

## Глава 13

1. Сколько бы ни жил человек, ему нужно посвящать себя добрым делам. Бессмысленно жить миллиарды лет, принося окружающим одни неприятности, как в этой жизни, так и в следующих.

2. Не скорби о прошлом и не беспокойся о будущем – разумные живут заботами дня сегодняшнего.

3. Полубогов, добродушных людей и родителей легко удовлетворить. Близких и дальних родственников можно удовлетворить, если принять их как гостей, омыть им стопы, предложить пищу и напиток. Мудрец же будет доволен, если сможет поговорить с кем-нибудь на духовные темы.

4. Продолжительность жизни, профессия, богатство, образование и время смерти определены уже во время внутриутробного развития младенца.

5. Подумать только, как удивительно то, что мудрый относится к богатству, как к соломинке, но, разбогатев, сгибается под его тяжестью!

6. Слишком привязанный к членам своей семьи всегда подвержен страху и скорби, потому что привязанность – их причина. Поэтому, чтобы обрести счастье, нужно выработать отрешённость.

7. Готовый встретиться с трудностями и разрешить их, всегда счастлив. Но фаталистичный человек, всецело полагающийся на "авось", обречен.

8. У благочестивого царя и подданные благочестивы, и наоборот. Слуга берет пример с господина.

9. Хотя и жив, мёртв неблагочестивый, но благочестивый даже после смерти долго живет в памяти народной.
10. Напрасно живёт не обретший хороших качеств, богатства, удовлетворения желаний и спасения. Его жизнь пуста, как "соски" на шее козла.
11. Сердца низменных людей переполняются завистью при прославлении других, и они порочат их от бессилия возвыситься до их уровня.
12. Потакание чувствам поработает, а отрешённость от них приносит освобождение, поэтому освобождение или поработание зависит от ума.
13. Тот, кто с помощью знания о Высшей Душе избавляется от телесного представления о жизни, будет всегда погружен в медитативный транс (*самадхи*), куда бы ни уводил его ум.
14. Кто обретает желанное счастье в полной мере? Всё в руках Бога, поэтому нужно учиться удовлетворяться тем, что имеешь.
15. Как телёнок следует за матерью, хотя вокруг может быть много других коров, так и последствия поступков, хороших или плохих, следуют за человеком, совершившим их.
16. Действующий неупорядоченно не может быть счастлив ни среди людей, ни в джунглях. В обществе людей его сердце будет сгорать от взаимоотношений с другими, а в лесу – от беспомощности.
17. Как землекоп добывает воду с помощью лопаты, так и ученик обретает знание с помощью наставника в служении ему.
18. Несмотря на то, что человек пожинает плоды своих поступков, совершенных в прошлой жизни, а его разум и ум сформированы в прошлой жизни, мудрые действуют очень осмотрительно.
19. Следует выражать почтение и тому, кто изучил духовный смысл даже одной буквы. Тот, кто не почитает такого гуру, сто раз родится собакой, а после этого – собаководом.
20. Во время разрушения Вселенной может сотрястись гора Меру или взволноваться воды семи океанов, но святой будет непоколебим на своем духовном пути.
21. На Земле есть три драгоценности: пища, вода и добрые слова. Глупцы же считают драгоценностями камни.

## Глава 14

1. Бедность, болезни, горе, тюремное заключение и прочие напасти – следствие своих собственных грехов.
2. Можно обрести вновь богатство, друзей, жену и даже царство, но этого тела после смерти уже не будет никогда.
3. Как трава может противостоять эрозии почвы от сильного дождя, так и врага можно преодолеть, если объединиться против него всем сообща.
4. Сами собой распространяются масло, разлитое по воде; секрет, выданный беспринципному; подарок, преподнесённый достойному и духовные наставления, данные разумному.
5. Если бы человек постоянно пребывал в таком умонастроении, как во время богослужения, посещения крематория, в утробе матери и в болезни, то ему было бы очень легко высвободиться из материального мира.
6. Если бы человек ощущал раскаяние ещё до совершения греха, то он бы очень легко достиг совершенства.

7. Не гордись своим благочестием, аскезами, доблестью, духовным знанием, скромностью и нравственностью, ибо в мире всегда найдется кто-нибудь более совершенный, чем ты.
8. Тот, о ком думают, очень близок, хотя может быть за тридевять земель, а тот, кому нет места в нашем сердце, очень далек, хотя может быть и рядом.
9. Подобно тому, как охотник использует манок, чтобы подстрелить оленя, говори с человеком любезно, если ожидаешь от него благосклонности.
10. Губительно быть фамильярным с царем, огнем, духовным наставником и женщиной. В то же время относиться к ним безразлично тоже неразумно, поскольку от общения с ними можно получить большое благо. Поэтому нужно выбрать соответствующую дистанцию.
11. Нужно быть предельно осторожным в общении с огнем, женщиной, глупцом, змеей и родственниками царя, потому что они при первой же возможности могут стать причиной смерти.
12. Благочестивый воистину жив, а неблагочестивый – всё равно, что мертв, в его жизни нет никаких светлых страниц.
13. Если хочешь одним махом покорить весь мир, то обуздай 15 диких коней, которые непременно жаждут блуждать повсюду: пять объектов чувств (образы, запахи, звуки, вкус и касание), пять чувств (глаза, нос, уши, язык и кожу), и пять органов действия (руки, ноги, рот, гениталии и анус).
14. Истинный мудрец всегда говорит подходящие слова, служит старательно и с любовью, а также знает предел своего гнева.
15. Одну и ту же женщину разные личности видят по-разному: аскет – как труп, гулящий – как женщину, а пёс – как кусок мяса.
16. Мудрый не разглашает формулу лекарства, которое он приготовил со знанием дела; не трубит о своих добрых делах; не выносит "сор из избы"; не рассказывает о своих отношениях с женой; не возмущается по поводу плохой пищи, которой его угостили, и не пересказывает услышанные от других глупости.
17. Кукушка может молчать несколько сезонов подряд, пока весной не зазвучит её приятный голос, приносящий радость всем.
18. Храни как зеницу ока: благословения за благочестие, богатство, зерно, наставления духовного учителя и редкие лекарства, иначе жить невозможно.
19. Оставь дурную компанию и держись святых. Неси людям добро день и ночь, и всегда заботься о вечном, забыв о бренном.

## **Глава 15**

1. Если сердце человека исполнено сострадания ко всем живым существам, то зачем ему знание, освобождение, спутанные волосы на голове и растёртый пепел на теле? Он уже достиг результатов всего этого.
2. Ученик не может расплатиться со своим духовным учителем всеми богатствами мира за раскрытие духовного смысла даже одной буквы.
3. Для защиты от колючек носи обувь, а для того, чтобы держать злодеев на расстоянии, нужно стыдить их так, чтоб головы поднять не смели.
4. Даже великий человек потеряет благосклонность Лакшми, если носит нечистую одежду, не чистит зубы, сквернословит или спит после восхода солнца.
5. Лишающийся денег теряет друзей, жену, слуг и родственников. Когда же он вновь богатеет, все возвращаются к нему. Поэтому богатство считается лучшим из родственников.



6. Нечестно приобретенное богатство может оставаться некоторое время, но рано или поздно исчезает вместе с тем, что было раньше.
7. Когда великий совершает проступок, его не осуждают (кто посмеет упрекнуть его?), а низкорождённого будут клеймить и за хорошее дело (кто его уважает?). Разве не удивительно, что Раху пил нектар, но заплатил за это жизнью, а Шива, выпив яд, совершил подвиг спасения Вселенной, и синяя полоса на его шее стала украшением?
8. Остатки трапезы мудреца – лучшая пища. Лучшая любовь – любовь к другим, а не к себе. Воздержание от греха – истинная мудрость. Благотворительность – это благое дело без ожидания вознаграждения.
9. Лишь по невежеству люди украшают себя стекляшками и топчут драгоценные камни. Не думай, что драгоценности обесценились, а стекляшки выросли в цене. Появится разумный, и поставит всё на свои места.
10. Веды обширны, искусства многочисленны, а жизнь коротка, и возможности изучения усыпаны трудностями. Поэтому отбери для изучения самое важное, подобно тому, как лебедь отделяет молоко от воды.
11. Только собакоед может сам насладиться обедом, не делясь с усталым путником, случайно пришедшим к нему издалека.
12. Кто-то может досконально изучить все религиозные писания, но если он не понимает своей духовной природы, то подобен черпаку, который размешивает блюда, но не знает их вкуса.
13. Благословенны души, принимающие в своем жизненном путешествии прибежище истинного мудреца, подобного прочной лодке.
14. Луна – обитель нектара и управляющее Божество всех лекарственных трав теряется в сиянии взошедшего солнца. Так не почувствует ли себя обычный человек подчиненным, остановившись жить в чужом доме?
15. Эта скромная пчела, всегда пребывающая в гуще лепестков лотоса и вдоволь пьющая его сладкий нектар, теперь пирует на обычном цветке *кутаджа*. Попав на чужбину, где нет лотосов, она считает пыльцу *кутаджи* весьма изысканной.
16. Господь Вишну спросил Свою супругу Лакшми, почему она сторонится мудрецов. Она ответила: "О Господин, мудрец Агастья в гневе выпил Моего отца (океан); мудрец Бхригу пнул Тебя ногой; мудрецы кичатся своей учёностью, снискав благосклонность Моей соперницы Сарасвати; и, наконец, они срывают лотосы, олицетворяющие Мою обитель, а затем преподносят их Господу Шиве. Поэтому, о Господин, Я и опасюсь приближаться к мудрецам".
17. Есть множество видов порабощения в этом мире, но порабощение из-за привязанности – самое сильное. Например, пчела, способная прогрызть твердую древесину, не может выбраться из закрывшегося на заходе солнца цветка.
18. Сандаловое дерево сохраняет аромат даже после того, как его срубает; слон остается игривым и в старости; сахарный тростник остается сладким и после того, как из него выдавливают сок. Также и благородный человек не теряет своих возвышенных качеств даже в нищете.

## Глава 16

1. (нет)
2. Сердце женщины непостоянно. Она разговаривает с одним, с вождением смотрит на другого, а думает о третьем.

3. Глупец, внушивший себе, что очаровательная девушка полюбила его, становится её рабом и пляшет вокруг, как привязанная за лапу птичка.
4. Кто из богачей не гордится? Кто из беспринципных положил конец своим проблемам? Кто устоит пред чарами женщины? К кому всегда благосклонен царь? Кто не подвержен влиянию времени? Кто из нищих обрёл славу? Кто из грешников счастлив?
5. (нет)
6. Можно ли назвать ворону орлом только потому, что она уселась на горную вершину? Встречают по одежке – провожают по уму.
7. (нет)
8. Когда человека прославляют другие, то его уважают, даже если хвала преувеличена. Но если он сам хвалит себя, то теряет уважение, даже если он сам полубог Индра, обладатель несметных сокровищ.
9. Если судить о пронизательном по его качествам, то их великолепие можно увидеть ясно, как драгоценный камень, особенно ярко сияющий в золотой оправе.
10. Без поддержки и мудрец страдает. Каким бы драгоценным ни был камень, ему нужна золотая оправка.
11. Ради обретения богатства не иди на страдания, поправление морали и лесть врагу.
12. (нет)
13. В прошлом были люди, не удовлетворившиеся богатством, пищей и женщинами. Есть такие сейчас, и в будущем также найдутся недовольные жизнью.
14. Благотворительность и жертвоприношения, совершаемые с корыстью, приносят лишь временные плоды, но дары святым и покровительство всем живым существам обладают бессмертной природой.
15. Травинка легка, хлопок ещё легче, но нищий ещё более пустой и легкий. Так почему же ветер не уносит его прочь? – Боится, что он попросит милостыню.
16. Лучше умереть, чем жить в позоре, потому что смерть тяготит лишь мгновенье, а позор – всю жизнь.
17. Добрые слова нравятся всем, поэтому следует быть вежливым с каждым, тем более, что добрым словам нет конца.
18. В этом мире есть лишь два добрых плода: слушание сладостных повествований (о Господе Кришне) и общение со святыми.
19. Человек, занимавшийся во многих прошлых жизнях благотворительностью и проходивший аскезы и обучение, продолжает заниматься этим и в этой жизни.
20. Тот, чье знание осталось в книгах и чье богатство – в чужих вещах, не сможет воспользоваться ими в нужде.

## **Глава 17**

1. Обретший знание из множества книг без благословений истинного духовного учителя не будет почитаем в собрании учёных мужей, подобно тому, как незаконнорождённый ребенок презираем почтенными людьми.
2. И на добро, и на зло других следует отвечать добром, но нет греха в том, что царь велит казнить преступника.

3. То, что кажется самым далеким, недостижимым и нереальным, можно легко достичь с помощью *тапасы* (религиозной аскезы), ибо ничто не может её превзойти.
4. Что порочнее зависти? Что греховнее клеветы? К чему правдивому совершать аскезы? Какой прок чистосердечному совершать паломничество? Что человеку ещё нужно, если он отзывчив? К чему ещё стремиться прославленному? Зачем богатство тому, кто обладает практическим знанием? И что может помочь опозоренному, кроме смерти?
5. Хотя отец раковины – море, из которого появляются драгоценности, а её сестра – богиня процветания Лакшми, ей всё же приходится ходить от двери к двери (в руках мудреца) собирать милостыню. Поэтому нетрудно понять, что ничего нельзя получить в этой жизни, не отдав чего-то в прошлой.
6. Благочестие не требует физической силы; и без неё человек может стать святым, бедный – действовать как *брахмачари*, а женщина – сохранять верность мужу.
7. (нет)
8. У змеи яд в зубах, у мухи – во рту, у скорпиона – в жале, но злобный человек весь насквозь пропитан им.
9. Женщина, которая без разрешения мужа постится и соблюдает религиозные обеты, укорачивает свою жизнь и отправляется в ад.
10. Женщина становится святой не от раздачи милостыни, не от соблюдения сотен постов и не от принятия священной воды, а от принятия воды, которой омыла стопы мужа.
11. (нет)
12. Истинное украшение рук – не золото, а раздача милостыни. Чистым становятся не после нанесения на тело сандаловой пасты, а после омовения. Не столько угощением доволен человек, сколько тёплым словом и уважением. Спасения достигают не украшением тела, а постижением духовного знания.
13. (нет)
14. Плод *тунди* лишает человека здравого рассудка, в то время как корень *вача* приводит его в чувство. Женщина лишает мужчину жизненной силы, а молоко возвращает ему её.
15. Благосклонный ко всем живым существам преодолевает все трудности и получает всевозможные блага на каждом шагу.
16. Чем ещё может насладиться в царстве Индры тот, у кого добрая и любящая жена, кто богат и у кого хорошие сыновья и внуки?
17. И люди, и животные едят, спят, защищаются и занимаются сексом. Но люди превосходят животных образованием и проницательностью, поэтому тупые, неразборчивые люди – не лучше животных.
18. Если опьяненный страстью слон отгоняет ушами пчел, вьющихся возле влаги на его голове, то он теряет только украшение головы. Но пчелы вполне довольны лотосами на озере.
19. Царь, проститутка, Ямараджа, огонь, вор, юноша, нищий и сборщик налогов не чувствуют чужих страданий.
20. – О госпожа! Что Вы ищите взглядом внизу? Может быть, Вы что-то уронили? – О глупец! Разве ты не понимаешь, что жемчужина моей молодости выскользнула и исчезла?

21. О цветы *кетки*! Вы даете приют змеям, не плодоносите, у вас не листья, а колючки, вы растете в грязи, извиваясь, и вас так просто не сорвёшь. Тем не менее, вас обожают за удивительный аромат. Так, единственное достоинство может скрыть все недостатки.

22. Правдивость – аскеза речи, которая наделяет человека огромной моральной силой, властью над людьми. Его благословения и проклятия сбываются безоговорочно. Правдивость – одно из качеств брахмана (мудреца), благодаря которому ведические гимны, воспеваемые им при проведении ритуалов, имеют силу. В Ведах говорится, что богиня Земли Бхуми может вынести любое бремя, кроме лжеца.

23. Когда гремит гром, павлины от удовольствия танцуют.

24. В незапамятные времена полубоги и демоны пахтали молочный океан на одной из высших планет этой Вселенной, чтобы получить нектар бессмертия. Но так случилось, что до нектара выделился яд, который грозил затопить и отравить все планеты Вселенной. Господь Шива, могущественнейший полубог, из сострадания выпил яд и задержал его в горле, не глотая. Так живые существа всего мира были спасены от смерти, но у Шивы от яда на шее осталась синяя полоса.

25. Есть шесть видов преступников, которых нужно казнить немедленно: отравители, поджигатели, вооруженные агрессоры, ворующие чужих жен, убийцы и грабители. Согласно своду законов Ману, прародителей человечества и законодателей Вселенной, преступника нужно казнить, чтобы избавить его в следующей жизни от ада. Наказанные по принципу "жизнь за жизнь" очищаются настолько, что могут даже попасть на райские планеты. Последствия убийства животных такие же, как и последствия убийства человека. Таков неумолимый закон природы.